## Wenn ich einmal alt bin...

# Unterrichtsmaterialien für eine kultursensible Altenpflege

D 2003

Eine transfers-film Produktion im Auftrag des Bayerischen Staatsministeriums für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen/München

Nach dem letzten Bericht der Bundesregierung über die Lage der Ausländer sind die Migrantinnen und Migranten die zur Zeit am schnellsten wachsende Bevölkerungsgruppe in der Bundesrepublik. Es ist damit zu rechnen, dass die Zahl der über 60-jährigen MigrantInnen bis 2010 auf 1,3 Millionen und bis 2030 auf 2,8 Millionen steigen wird. Die meisten dieser Menschen werden nicht in ihr Herkunftsland zurückkehren. Die Einrichtungen und Strukturen der Altenhilfe müssen sich deshalb interkulturell öffnen, um den Zugang zu ihren Angeboten zu ermöglichen und zu erleichtern. Dies bedeutet, sich auf die Versorgung von Menschen verschiedener ethnischer, kultureller, religiöser und sozialer Herkunft einzustellen.

Um diese Öffnung bereits in der Aus- und Weiterbildung in der Altenpflege zu fördern, wurde zusammen mit dem Sozialwissenschaftlichen Forschungsinstitut (SFZ) der Universität Nürnberg-Erlangen im Auftrag des Bayerischen Sozialministeriums eine Multimedia - DVD entwickelt und produziert, die verschiedene Materialien zur Unterrichtsgestaltung für das Themenfeld Kultursensible Altenpflege bereitstellt.

Als thematischer Einstieg dient ein dokumentarisch angelegter Kurzfilm (20 min). Darin werden zwei Familien in ihrem Alltag vorgestellt, - die eine aus der Türkei stammend, die andere aus Kasachstan. In beiden Fällen geht es um die Pflege eines Angehörigen in der Familie, und beide Familien nehmen auf verschiedene Weise Altenhilfe in Anspruch.

14 Kurzfilme (Reportagen, Interviews und Rollenspiele) sowie ein umfangreicher Textteil mit Tipps zur Unterrichtsgestaltung runden das Medienangebot ab.

Filmverzeichnis (die Länge der Filme ist in den Klammern angegeben.)

## Einführungsfilm

 Die Wolken, sie ziehen dahin... Aus dem Leben eines wolgadeutschen und eines türkischen Rentnerpaares (20:45)

# Kurzreportagen

- Unsere Kummerecke Der türkische Rentnertreff vom Aufseßplatz/Nürnberg (3:57)
- Damit haben wir nicht gerechnet Als Rentner in Deutschland die türkische AWO- Rentnergruppe, Nbg. (4:10)
- Man nennt sie Gastarbeiter dokumentarische Collage (2:52)
- Neue Wege. Das multikulturelle Seniorenzentrum Haus am Sandberg/Duisburg (8:53)
- Die letzte Reise. Rückkehr in die Heimat (5:15)

#### **Interviews**

- Als Arbeiterin nach Deutschland, Erinnerungen einer türkischen Rentnerin (5:45)
- Über Kultur, Eigenes und Fremdes ein Expertinneninterview mit Prof. Dr. Ch. Uzarewicz (6:08)
- Jeder Mensch hat seine eigene Kultur und Biographie ein Expertinneninterview mit Türkan Yılmaz (8:03)
- Kultursensible Pflege ein Beispiel aus der Altenpflegepraxis, Gespräch mit Türkan Yılmaz (4:12)
- Respekt und religiöse Bedürfnisse Erfahrungsbericht zweier türkischer Altenpflegerinnen (8:12)
- Über Tod und Bestattung Erfahrungen und Reflexionen von AltenpflegeschülerInnen (3:36)

#### Rollenspiele

- Kultursensible Altenpflege – 3 x Rollenspiel (Teile 1- 3, zusammen 6:43)

Konzept und Filmrealisierung

Transfers-film/Jochen Menzel, Gülseren Suzan

Verzeichnis der Texte/ Begleitbuch, (220 S., enthalten auf der DVD als pdf Datei) Inhalt

- ArbeitsmigrantInnen in Deutschland
- Deutsche Fremde fremde Deutsche. Die AussiedlerInnen in der Bundesrepublik
  Deutschland
- Kultur und ihre Bedeutung für die (Alten-)Pflege, ein Expertinnengespräch mit Prof. Dr. Ch. Uzarewicz
- Alter(n) in der Migration und Erwartungen an die Pflege
- Gesundheit, Krankheit und Schmerz in der Migration
- Mit Händen und Füßen: Sprache und Kommunikation in der kultursensiblen Altenpflege
- Stereotype und Vorurteile in der Pflege
- Religionen der Welt und ihre Bedeutung für Alltag und Pflegepraxis
- Das multikulturelle Seniorenzentrum Haus am Sandberg/ Duisburg ein Beispiel für die stationäre Pflege von MigrantInnen
- Alt werden in Deutschland kein Verlass auf die Familie?
- Sterben, Tod und Trauern in den Religionen und Weltanschauungen
- Tipps zur Unterrichtsgestaltung Kurzbeschreibungen der Filme

Die wissenschaftliche Konzeption und didaktische Aufbereitung der Unterrichtsmedien wurde vom Sozialwissenschaftlichen Forschungszentrum der Universität Erlangen-Nürnberg durchgeführt.

#### Projektteam:

Prof. Dr. Manfred Stosberg (SFZ, Uni Erlangen-Nürnberg)

Ulla Krämer (Soziologin/Dipl. soz.Päd.)

Dr. Gaby Voigt (Soziologin)

Jochen Menzel (Politologe/transfers-film)

Gülseren Suzan-Menzel (Sozialberaterin/Filmemacherin)

Johanne Myllymäki-Neuhoff (Dipl.Päd, Dipl.-Psychogerontologin)